



## Работать в Германии – первая важная информация о правах и обязанностях сотрудников

Как произвести хорошее впечатление?  
Как удастся хорошее начало на работе

- Будьте пунктуальны!
  - В Германии пунктуальность очень важна. Для того, чтобы вовремя явиться на работу, постарайтесь заранее пробно проехать дорогу к месту работы. Также Вы можете накануне вечером заранее подобрать и сложить одежду и собрать сумку.
- Будьте вежливы!
  - Проявляйте вежливость ко всем сотрудникам: употребляйте всегда слова „пожалуйста“ и „спасибо“. К формам вежливости относятся также приветливое приветствие и прощание, короткая светская беседа в лифте или какое-либо приятное слово для коллег.
- Будьте открыты для новых идей!
  - Если Вы что-то не поймете или не уверены, то лучше переспросить. Этим Вы покажете Вашу заинтересованность и можете избежать излишних ошибок.
- Сохраняйте внимательность!
  - Вы узнаете очень много нового – делайте записи! Например, запишите, какие задания Вы должны выполнить и как называются определенные процессы и устройства.
- Предлагайте Вашу помощь!
  - Надо ли полить цветы? Может, чайную кухню привести в порядок? Спросите, нужна ли Ваша помощь.
- Спрашивайте мнение других о Вас!
  - Спрашивайте мнение Вашего начальника о Вашей работоспособности после начального адаптационного времени, а потом каждые три месяца: Что Вы делаете хорошо? Что Вы можете улучшить?

- Учите немецкий язык!
  - Продолжайте параллельно с работой учить немецкий язык по собственной инициативе и посещать курсы немецкого языка. Поговорите с начальством о том, возможно ли составить график работы так, чтобы Вы дальше могли посещать уже начатые курсы немецкого языка. Записывайте профессиональные термины, чтобы их выучить.
- Вовремя пользуйтесь предложениями о поддержке!
  - Вовремя просите о помощи в фирме или в агентстве по трудоустройству, если у Вас есть затруднения, например, в профессиональной школе и т.п. Существуют различные предложения о поддержке. Например, ученики производственного обучения могут получить финансовую помощь во время обучения, например, занятия по профессиональным предметам, а также специализированные уроки немецкого языка, проводимые вне рабочего времени.
- Говорите о Ваших проблемах!
  - Говорите о Ваших трудностях и проблемах! Вполне естественно, если не все идет гладко. В особенности, начало часто бывает нелегким и напряженным. Не сдавайтесь быстро, а постарайтесь поговорить с Вашим куратором и друзьями в фирме, чтобы вместе с ними найти хорошее решение.

Работайте только на основании договора (рабочий договор/договор об обучении/ договор о стажировке,...)

Данный договор должен включать следующие сведения:

- Рабочее время
  - Как правило, рабочее время составляет 8 часов в день при полной занятости.
  - В исключительных случаях возможна также 10-ти часовая занятость, при

- условии, что средняя занятость сотрудника в течении 6 месяцев или 24 недель будет составлять 8 часов в день.
- На работе следует соблюдать время отдыха: 30 минут в день при продолжительности рабочего дня более 6 часов, 45 минут при занятости сотрудника более 9 часов в день.
  - Между двумя рабочими сменами должен быть непрерывный отдых не менее 10 часов.
  - Договор на ограниченный срок
    - Договор на ограниченный срок означает, что сотрудник принят на работу только на определенный срок. В таком случае договор имеет зафиксированный срок действия и автоматически утратит свою силу в определенный момент, если заранее не будет согласовано его продление или продолжение сотрудничества на основании постоянного договора.
    - Если договор обессрочивается, то это означает, что с этого же момента у работника договор постоянный, т.е. занятость является без временного ограничения.
  - Размер заработной платы/оклада/вознаграждения/выплаты/компенсации
    - Размер заработной платы (по-другому еще называют вознаграждение или выплата) различный.
    - Минимальная зарплата в Германии в настоящее время составляет 9,19€ за 1 час работы, с 1-ого января 2020 г. она будет составлять 9,35€ за 1 час работы.
    - Это правило не касается всех подростков моложе 18 лет без профессионального образования, учащихся профессиональных школ, стажеров-школьников/стажеров-студентов, лиц, проходящих добровольную практику на срок не более 3 месяцев, а

также участников начальных квалификационных курсов.

- Продолжение оплаты при болезни
  - Также те, которые не по собственной вине заболели (не по своей вине стали нетрудоспособными), продолжают получать зарплату. Все сотрудники и учащиеся профессиональных школ, в независимости от их рабочего времени в случае болезни, несчастного случая на работе или в другом месте, имеют право на продолжение работодателем выплаты зарплаты размером 100% от величины зарплаты сроком до 6 недель.

Пожалуйста, обратите внимание на информацию, приведенную ниже под пунктом „болезнь“!

- Предпосылкой для сохранения зарплаты в случае болезни является тот фактор, что трудовые отношения до начала нетрудоспособности существуют непрерывно не менее 4 недель.
- По одной и той же болезни свыше 6 недель больничная касса выплачивает сотруднику 70% от зарплаты не более 78 недель в течение трёх лет.
- Сроки для расторжения договора
  - В трудовом договоре указан срок, по которому одна из сторон может расторгнуть договор. После испытательного срока, если нет никаких других примечаний, этот срок составляет 4 недели к 15 числу или к концу месяца (последний рабочий день). Достаточно также указать на законодательство о порядке увольнения. Отчасти стороны оговаривают более длительные сроки для расторжения договора, например, до конца квартала (конец марта, конец июня, конец сентября или конец декабря).
- Побочная деятельность (работа по совместительству)

- В трудовом договоре работодатель может потребовать, чтобы работник заявило побочной деятельности. В принципе, работник имеет право свободные дни, во время отпуска или после рабочего времени дополнительно работать в другом месте, однако не у конкурента своего работодателя.
- Место выполнения работы
  - Обычно рабочее место находится на самом предприятии работодателя. В случае, если работник должен часто менять рабочее место или бывать в разъездах, то это также необходимо указать в трудовом договоре.
- Продолжительность испытательного срока
  - Во время испытательного срока работники и работодатель могут расторгнуть трудовые отношения без обоснования причин. Продолжительность испытательного срока не должна превышать 6 месяцев. Она указывается в трудовом договоре и обычно длится от двух до четырех месяцев. Если срок предупреждения об увольнении не согласован в договоре, то действует законный срок в четыре недели.
- Конфиденциальность
  - В каждом предприятии/каждой фирме секретные дела/информация являются производственной тайной. Работник обязан хранить тайну и не оглашать их.
- Трудовая деятельность
  - Описание трудовой деятельности говорит о том, какую работу работник должен выполнять.
- Сверхурочное время
  - Часто трудовой договор включает пункт о сверхурочной работе. Эта оговорка содержит информацию о том, сколько сверхурочных часов работник может отработать и как осуществляется их оплата.
- Отпуск



- Каждый работник старше 18 лет имеет право на минимальную продолжительность оплачиваемого трудового отпуска в 24 дня при шестидневной рабочей неделе или 20 рабочих дней при пятидневной. Молодым работникам до 18 лет и инвалидам полагается больше отпускных дней.
- Работник должен подать заявление на получение трудового отпуска по возможности письменно за весь год сразу же в начале года. Получит ли он разрешение на отпуск в указанный им период, решает в конечном итоге начальник. Он должен удовлетворить просьбу работника о предоставлении ему отпуска, если нет никаких срочных оснований для отмены отпуска. Однако, в конечном итоге, неясно, получит ли работник разрешение на отпуск. В частности, во время школьных каникул предпочтение отдаются отцам и матерям предпочтение.
- Если работник не все дни трудового отпуска использовал в текущем календарном году, то он должен подать заявление на получение этих дней и использовать их до 31-го марта следующего года.
- При болезни во время трудового отпуска и предъявлении врачебной справки дни нетрудоспособности не засчитываются в отпуск.
- Только в экстренных случаях работодатель может отсрочить уже разрешенный им трудовой отпуск. Если работник уже находится в отпуску, то это больше невозможно.
- Специальный отпуск предоставляется в следующих случаях:
  - смерть одного из членов семьи
  - собственная свадьба
  - переезд.

- Заявление на получение специального отпуска необходимо подавать в особом порядке.
- Производственные каникулы: В некоторых предприятиях существуют так называемые производственные каникулы, продолжительность которых, как правило, не должна превышать 14 дней. В этот период не работает все предприятие, т.е. все сотрудники должны взять отпуск. Эти дни высчитываются из общего количества отпускных дней.
  - Отпуск по беременности и родам  
Будущие мамы имеют право на отпуск по беременности и родам, продолжительность которого составляет 14 недель. Освобождение от трудовой занятости начинается за 6 недель до предполагаемого срока родов и заканчивается 8 недель после родов. В течение этого периода будущие мамы продолжают получать зарплату размером 100% от величины зарплаты.
  - Нарушение договора
    - Этот пункт предусматривает различные штрафы за нарушение трудового договора.
  - Стороны договора
    - В трудовом договоре должно быть указано, между какими сторонами заключается договор, а именно имя и адрес каждой стороны. Необходимо также упомянуть, кто является работодателем, а кто сотрудником. Иначе договор будет недействительным.

## Коллективные договоры

Для некоторых специальностей существуют так называемые коллективные договоры. Они регламентируют минимальные стандарты для всех важных условий работы и доходов, например: зарплату, оклад, вознаграждение за профессиональное обучение, рабочее время,

трудоустройства и отпускные, денежное пособие к Рождеству, сроки предупреждения об увольнении и т.д. Коллективные договоры заключают, как правило, профсоюзы с объединениями работодателей соответствующей отрасли промышленности.

## Профсоюзы

- Профсоюз – это объединение работников, представляющее интересы своих членов. Профсоюзы ведут переговоры с работодателями о зарплатах, условиях труда и праве участвовать в решении вопросов предприятия. При этом забастовка является средством усиления давления на работодателей во время переговоров.
- Профсоюзы представляют также социальные, культурные и экономические интересы работников в политической сфере. Кроме того, они защищают права своих членов при трудовых спорах, например, в суде.
- Членство в профсоюзе является добровольным. Размер взноса обычно составляет 1% от месячной брутто-зарплаты, но не менее 2,50 евро в месяц. В качестве члена профсоюза Вы можете получить помощь и юридическую консультацию по трудовым вопросам.

Информацию о правах на рынке труда Вы найдете, например, на сайте объединения немецких профсоюзов (DGB):

<http://www.dgb.de/extra/fluechtlinge/gewerkschaftsinfos-zum-thema-fluechtlinge>

## Расчетная ведомость

Что означает расчетная ведомость?

- Расчетная ведомость содержит информацию о том, какую брутто- и нетто-зарплату (фактическая итоговая сумма после удержания всех налогов и социальных сборов) получает работник, а также все персональные данные работника и контактные данные работодателя.



- Кроме того, в конце года каждый работник получает расчетную ведомость за последний календарный год, которая необходима для налоговой декларации.
- В расчетной ведомости часто встречаются ниже приведенные сокращения. Перечисленные взносы различных „страхований“ в немецкой социальной системе являются обязательными:
  - AN = Arbeitnehmer/Arbeitnehmerin / сотрудник
  - AG = Arbeitgeber/Arbeitgeberin / работодатель
  - KV = Krankenversicherung / медицинское страхование
  - SV = Sozialversicherung / социальное страхование
  - RV = Rentenversicherung / пенсионное страхование
  - AV = Arbeitslosenversicherung / страхование на случай от безработицы
  - PV = Pflegeversicherung / страхование на случай необходимости в уходе
  - Üb-Std. = Überstunden / сверхурочная работа
  - VWL = Vermögenswirksame Leistungen / преимущества формирования капитала

## З а б о л е в а н и е

Что я обязан предпринять в случае заболевания?

- Кто болеет, тот должен незамедлительно, т.е. сразу же, известить об этом работодателя. В таком случае лучше всего прямо рано утром позвонить работодателю и сообщить ему о болезни и, если возможно, о ее предполагаемой длительности. Как правило, самое позднее на 3-й день необходимо предоставить работодателю больничный лист от врача, так называемую справку о нетрудоспособности (Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung/ AU). Некоторые фирмы могут потребовать предоставления больничного с самого же первого дня болезни. Важно выяснить эти правила непосредственно до начала работы.
- Справка о нетрудоспособности выдается в трех экземплярах: один экземпляр надо оставить себе, другой предназначен для работодателя, а третий необходимо отправить в больничную кассу.

- Если кому-то назначен приемный час у врача только с целью медосмотра, то это необходимо осуществить вне рабочего времени.

## Увольнение

- Работодатель может расторгнуть трудовой договор следующими двумя способами: увольнение с предварительным предупреждением и досрочное увольнение.
  - В случае увольнения с предварительным предупреждением он может работника уволить из личностных оснований или по же причине поведения работника (личность работника мешает производственным процессам) или же из производственных оснований (плохая экономическая ситуация).
  - В случае досрочного увольнения работодатель, как правило, обязан сделать работнику минимум одно письменное предупреждение с указанием всех нарушений (Abmahnung). В некоторых предприятиях свое согласие на досрочное увольнение работника должен выразить производственный совет.

## Налоговая декларация

- Тот, чей доход превышает минимальный годовой доход (в 2018 г. он составляет 9.000 €), должен платить подоходный налог. С этой целью работодатель ежемесячно автоматически удерживает какую-то часть зарплаты и перечисляет эту сумму как налог прямо в финансовое ведомство. Сколько составляет эта сумма, можно увидеть в расчетной ведомости. Как правило, одну часть уже уплаченного подоходного налога после подачи налоговой декларации можно получить обратно.
- В налоговой декларации указывают размер подоходного налога, который уже был уплачен, а также размер расходов, которые

возникли в связи с работой, таких например как, издержки, связанные с профессиональной деятельностью / Werbungskosten (к этому относятся рабочий материал, рабочая одежда, транспортные расходы, плата за обслуживание банковского счета и т.д.) или специальные расходы (например, затраты на пенсионное обеспечение, пожертвования и т.д.). Для этого необходимо в течение всего года собрать соответствующие чеки и квитанции!

- Налоговую декларацию надо подавать до 31-го мая следующего года. Также есть возможность отправить декларацию в электронном виде через специальную службу ELSTER или же использовать какую-либо компьютерную программу для заполнения налоговой декларации.

## Х а р а к т е р и с т и к а

- Кто прекращает или меняет работу, должен потребовать характеристику о своей работе. Она содержит информацию о должностных обязанностях и продолжительности трудовой деятельности, о достигнутых результатах и знаниях работника, о его поведении как в плане работы, так и по отношению к коллегам. В Германии формулировки в характеристике о работе должны быть доброжелательными, т.е. критику можно понять только косвенно.

- <http://www.arbeitsratgeber.com/kuendigung/>
- <http://www.azubi-atlas.de/lexikon/urlaub/>
- [http://www.bmas.de/DE/Service/Glossar/Functions/glossar.html;jsessionid=7F3C3845737C862613EDFCF0F05EC795?cms\\_lv2=75984](http://www.bmas.de/DE/Service/Glossar/Functions/glossar.html;jsessionid=7F3C3845737C862613EDFCF0F05EC795?cms_lv2=75984)
- [http://www.info-arbeitsrecht.de/Arbeitsrecht\\_Kuendigung/arbeitsrecht\\_kuendigung.html](http://www.info-arbeitsrecht.de/Arbeitsrecht_Kuendigung/arbeitsrecht_kuendigung.html)
- <https://www.nettolohn.de/pkv-lexikon/mutterschaftsurlaub.html>
- <http://www.planet-beruf.de/schuelerinnen/einsteigen/ausbildung-so-gehts/tipps-fuer-einen-guten-angfang/>
- <http://www.zeit.de/campus/2014/s1/arbeitsvertrag-inhalte>